

Т.А. Карпова
ФГБОУ ВПО «Ковровская государственная технологическая академия имени
В.А.Дегтярева»
601910 г. Ковров Владимирской обл., ул. Маяковского, д. 19
e-mail: emkkgta@list.ru

Деловой английский как часть углублённого изучения дисциплины «Иностранный язык» в колледже студентами неязыковых специальностей

В настоящее время образование будущего специалиста технического профиля предполагает не только освоение основных и специальных предметов в колледже, но и других дисциплин, развивающих общее коммуникативное мышление. В последнее время знание иностранного языка рассматривается как часть общей культуры. При приёме на работу предприятия всё чаще отдают предпочтение специалистам, владеющим иностранным языком, в том числе, английским.

В связи с вышеперечисленными требованиями программа подготовки получения выпускником технического колледжа дополнительной квалификации «Деловой английский» может представлять большой интерес. Таким образом, наравне с техническими элективными дисциплинами можно предлагать углублённое изучение английского языка. В данном курсе можно выделить такие разделы как:

- подробное изучение правил грамматики;
- приобретение навыков разговорной речи;
- основы перевода (технического/художественного);
- деловой английский (профессионально-ориентированный материал);
- страноведение (знание общей культуры, традиций и этикета страны изучаемого языка).

В связи с этим, несколько меняется и роль преподавателя: ему необходимо не только дать студентам языковую подготовку, но также сориентировать их на практическое использование английского языка за пределами аудитории: в бизнесе, экономике, технике и науке.

Использование благоприятного психологического климата на занятиях, создание положительной мотивации студентов к изучению английского языка дают наилучшие результаты в процессе формирования коммуникативных умений студентов. Так на занятиях по английскому языку предлагается организовывать ролевые/деловые игры и дискуссии.

Обучение студентов неязыковых специальностей иноязычному профессиональному общению также способствует формированию профессиональной компетентности будущих специалистов. Что касается методики обучения иноязычному профессиональному общению в техническом колледже, её необходимо разрабатывать на основе проблемно-ориентированного, а также личностно-ориентированного подхода, применяя коммуникативный метод, метод проектов и др.

Являясь комплексной программой, курс расширенного дополнительного образования по иностранному языку в техническом колледже может включать в себя несколько разделов, одним из которых является предмет «Деловой английский».

Основу примерной программы углублённого изучения иностранного языка в техническом колледже составляет содержание, согласованное с требованиями ФГОС СПО.

При разработке учебных планов аудиторной и самостоятельной работы студентов по такой программе следует уделять особое внимание блочно-модульной системе с целью формирования умений и навыков овладения английским языком поэтапно.

Описание предлагаемой программы «Деловой английский»

Цели и задачи обучения в рамках программы «Деловой английский»:

Формирование лингвистической и профессиональной компетенции – главная цель данного курса. Особое внимание при обучении следует уделить умению извлекать информацию из текста на английском/русском языке и передавать её путем создания текста на русском/английском языке - ведь профессиональная компетенция основывается не только на профессиональных знаниях специалиста, но и на высоком уровне владения им родным и английским языком.

Основные задачи обучения в рамках программы «Деловой английский»:

Секция 13. Правовые аспекты жизни общества

1. развитие навыков разговорной практики, письма и профессионального/художественного перевода;
2. развитие навыков понимания устной речи общеделовой тематики, включая понимание речи носителей языка и восприятие речи с медиа-источников;
3. расширение активного (применяемого) словарного запаса на русском и английском языках;
4. повышение общего уровня владения английским языком.

Планируемые результаты обучения в рамках программы «Деловой английский»:

После успешного завершения программы студент, в соответствии с полученным уровнем знаний, сможет участвовать в деловых встречах, презентациях, переговорах с иностранными (англоязычными) партнерами в качестве специалиста и переводчика одновременно, осуществлять переписку и готовить документацию на английском языке.

Процесс обучения в рамках программы «Деловой английский»:

Занятия проводятся в форме лекций, семинаров, дискуссий и ролевых (деловых) игр. В конце курса по дисциплине «Деловой английский» предусмотрен зачёт.

Распределение учебного времени в рамках программы «Деловой английский»:

- Общая теоретическая грамматика английского языка - 20%
- Стилистика английского языка и культура речи – 4%
- Практический курс английского языка – 34%
- Теория перевода (деловой/художественный) – 4%
- Практический курс деловой устной/письменной речи, профессионального/делового перевода – 38%

Продолжительность обучения в рамках программы «Деловой английский»:

Продолжительность обучения составляет 1 учебный год, учитывая общее время обучения в техническом колледже: для студентов технических специальностей – 7 и 8 семестры (4 курс); для студентов экономических специальностей – 5 и 6 семестры (3 курс).

Контроль качества обучения в рамках программы «Деловой английский»:

- промежуточное тестирование студентов преподавателем;
- проведение зачёта преподавателем в конце курса «Деловой английский»;
- оценка занятий студентами содержания и уровня организации учебного процесса посредством анкетирования;
- оценка студентами работы преподавателя посредством анкетирования.

Трудоемкость учебной программы в рамках программы «Деловой английский»:

Программа может включать в себя 118 часов аудиторных занятий.

Документ об окончании курса в рамках программы «Деловой английский»:

При успешном окончании курса студентам технического колледжа выдаётся сертификат учебного заведения об окончании курса «Деловой английский» специального образца.

Литература

1. Ариян М.А. Язык в системе мультикультурного общества: Сб. статей по материалам межвузовской научно-методической конференции.- Нижний Новгород: НФ ГУ-ВШЭ, 2003.
2. Актуальные проблемы преподавания иностранных языков в неязыковых вузах (материалы Межфакультетской научно-методической конференции). Под общей редакцией: Е. Бережнова. М.: Издательский дом НИУ ВШЭ, 2012.
3. Емельянова, Татьяна Викторовна, автореферат диссертации кандидата педагогических наук.- Москва 2006г.